



**Bezirksgemeinschaft
Eisacktal**



**Comunità Comprensoriale
Valle Isarco**

INTEGRIERTER TÄTIGKEITS- UND ORGANISATIONSPLAN 2022 – 2024

*Art. 6 des Gesetzesdekrets vom 9. Juni 2021, Nr. 80, umgewandelt mit
Änderungen durch das Gesetz vom 6. August 2021, Nr. 133
D.P.R. vom 24. Juni 2022, Nr. 81*

PIANO INTEGRATO DI ATTIVITÀ E ORGANIZZAZIONE 2022 – 2024

*art. 6 del D.L. 9 giugno 2021, n. 80 convertito, con modificazioni, in
legge 6 agosto 2021, Nr. 113
D.P.R. 24 giugno 2022, Nr. 81*

Einleitung

Art. 6 des Gesetzesdekretes Nr. 80 vom 9. Juni 2021, umgewandelt mit Änderungen durch das Gesetz vom 6. August 2021, Nr. 113 sieht vor, dass öffentliche Verwaltungen mit mehr als fünfzig Mitarbeitern/Mitarbeiterinnen, ausgenommen Schulen aller Ebenen und Stufen sowie Bildungseinrichtungen, bis zum 31. Jänner eines jeden Jahres den **Integrierten Tätigkeits- und Organisationsplan (PIAO)** verabschieden müssen.

Die Berechnung der Anzahl der Mitarbeiter/innen ist gemäß den Angaben der ANCI (quaderno Vol. 36 vom Juli 2022) vorgenommen worden. Die Bezirksgemeinschaft Eisacktal hat mehr als fünfzig Mitarbeiter/innen, weshalb der „vereinfachte“ PIAO nicht anwendbar ist. Der Plan hat eine Gültigkeit von drei Jahren und ist jährlich innerhalb 31. Jänner zu aktualisieren.

Der PIAO ist ein neues Planungsinstrument, welches in einem einzigen Plan mehrere Pläne vereint, die bisher von den öffentlichen Verwaltungen getrennt genehmigt wurden. Diese Zusammenführung einzelner Pläne, wie z.B. des Dreijahresplanes für die Korruptionsvorbeugung und die Transparenz, des Dreijahresplanes des Personalbedarfs und des Performance-Planes, soll nun eine bessere Übersicht schaffen und eine Vereinfachung für die öffentliche Verwaltung darstellen.

Premessa

L'articolo 6 del decreto legge 9 giugno 2021, n. 80, convertito in legge con modificazioni dalla legge 6 agosto 2021, n. 113, prevede che le pubbliche amministrazioni con più di cinquanta dipendenti, con esclusione delle scuole di ogni ordine e grado e delle istituzioni educative, debbano adottare il **Piano integrato di attività e organizzazione (PIAO)** entro il 31 gennaio di ogni anno.

Il calcolo del numero di dipendenti è stato effettuato secondo le informazioni fornite dall'ANCI (quaderno Vol. 36 del luglio 2022). La Comunità Comprensoriale Valle Isarco ha più di cinquanta dipendenti, motivo per cui il PIAO "semplificato" non è applicabile.

Il Piano è valido per tre anni e deve essere aggiornato annualmente entro il 31 gennaio.

Il PIAO è un nuovo strumento di programmazione che assorbe molti dei Piani che finora le amministrazioni pubbliche erano tenute a predisporre separatamente. Questo assorbimento di singoli piani, come il piano triennale per la prevenzione della corruzione e la trasparenza, il piano triennale per il fabbisogno di personale e il piano di prestazioni, ha l'obiettivo di fornire una migliore panoramica e di creare una semplificazione per la pubblica amministrazione.

Mithilfe des PIAO soll auch die Qualität und Transparenz der Tätigkeit der öffentlichen Verwaltung gewährleistet und die Qualität der Dienste gegenüber den Bürgern/innen und Unternehmen verbessert werden.

Die Frist für die Verabschiedung des PIAO bei Erstanwendung ist für die örtlichen Körperschaften gemäß Art. 8 des M.D. vom 30.06.2022, Nr. 132 auf 120 Tage nach der Genehmigung des Haushaltsvoranschlags festgesetzt worden.

Mit Dekret des Innenministers vom 28.07.2022 wurde der 31. August 2022 als Frist für die Genehmigung des Haushaltsvoranschlags fixiert, somit wurde der Einreichtermin auf den 29. Dezember 2022 verschoben.

Der Aufbau dieses PIAO entspricht grundsätzlich den Vorgaben der Verordnung, welche der Minister für die öffentliche Verwaltung in Abstimmung mit dem Minister für Wirtschaft und Finanzen (M.D. 132/2022) erlassen hat und umfasst folgende Abschnitte:

- Public Value, Performance und Korruptionsvorbeugung;
- Organisation und Humanressourcen;
- Überprüfungen.

Diese Abschnitte sind in Planungsunterabschnitte unterteilt.

Gemäß Art. 4 des Regionalgesetzes vom 20. Dezember 2021, Nr. 7 sowie laut Rundschreiben der Region Trentino Alto Adige/Südtirol Nr.

Il PIAO mira inoltre a garantire la qualità e la trasparenza delle attività della pubblica amministrazione e a migliorare la qualità dei servizi forniti ai cittadini e alle imprese.

Ai sensi dell'articolo 8 del D.M. del 30.06.2022, n. 132, il termine per l'approvazione del PIAO da parte degli enti locali in sede di prima applicazione è stato differito di 120 giorni successivi a quello di approvazione del bilancio di previsione.

Con decreto del Ministro dell'Interno del 28.07.2022, è stato fissato come termine per l'approvazione del bilancio di previsione il 31 agosto 2022, pertanto il termine per l'approvazione è stato rinviato al 29 dicembre 2022.

La struttura di questo PIAO è sostanzialmente conforme a quanto previsto dal Regolamento emanato dal Ministro per la pubblica amministrazione in concerto con il Ministro dell'economia e delle finanze (D.M. 132/2022) e comprende le seguenti sezioni:

- valore pubblico, performance e anticorruzione;
- organizzazione e risorse umane;
- monitoraggio.

Queste sezioni sono suddivise in sottosezioni di programmazione.

Ai sensi dell'articolo 4 della legge regionale del 20 dicembre 2021, n. 7 e della Circolare delle Regione Trentino Alto Adige/Südtirol n.

6/EL/2022 findet der Abschnitt „Organisation und Humanressourcen“ für das Jahr 2022 keine Anwendung.

Es besteht dennoch die Möglichkeit den Plan um diese Inhalte zu ergänzen, weshalb zum besseren Verständnis einige wesentliche Informationen angeführt werden.

Der Bezirksgemeinschaft Eisacktal war es ein Anliegen den Plan in einer einfachen und verständlichen Sprache sowie in einer kompakten, aber dennoch vollständigen Weise zu verfassen. Dadurch soll der PIAO ein für die Allgemeinheit zugängliches und informatives Dokument sein.

6/EL/2022, la sezione "Organizzazione e Risorse Umane" non si applica per l'anno 2022.

Tuttavia, rimane salva la facoltà di integrare il Piano con i contenuti della predetta sezione, pertanto vengono fornite alcune informazioni essenziali per una migliore comprensione.

Per la Comunità Comprensoriale Valle Isarco era importante redigere il Piano in un linguaggio semplice e comprensibile, nonché in modo compatto, ma comunque completo. Ciò ha lo scopo di rendere il PIAO un documento accessibile e informativo a tutti.

1. DATENÜBERSICHT DER VERWALTUNG

Bezeichnung: Bezirksgemeinschaft Eisacktal

Adresse: Säbenertorgasse 3 – 39042 Brixen

Homepage: www.bzgeisacktal.it

Zertifizierte E-Mail (PEC): bzgeisacktal.ccvalleisarco@legalmail.it

E-Mail: info@bzgeis.org

Telefon: 0472 830997

Steuernummer: 81006350219

Einzugsgebiet: 13 Gemeinden (Gemeinden Barbian, Brixen, Feldthurns, Klausen, Lajen, Lüsen, Mühlbach, Natz-Schabs, Rodeneck, Vahrn, Villanders, Villnöß und Waidbruck) sowie für den Bereich der delegierten Sozialdienste auch die Gemeinde Vintl

Abteilungen: Abteilung I (Zentralverwaltung), Abteilung II (Umwelt- und technische Dienste), Abteilung III (Sozialdienste)

1. SCHEDA ANAGRAFICA DELL'AMMINISTRAZIONE

Denominazione: Comunità Comprensoriale Valle Isarco

Indirizzo: Via Porta Sabiona 3- 39042 Bressanone

Homepage: www.ccvalleisarco.it

Posta elettronica certificata (PEC):
bzgeisacktal.ccvalleisarco@legalmail.it

E-Mail: info@bzgeis.org

Telefono: 0472 830997

Codice fiscale: 81006350219

Ambito territoriale: 13 Comuni (Comune di Barbiano, Bressanone, Velturmo, Chiusa, Laion, Luson, Rio di Pusteria, Naz-Sciaves, Rodengo, Varna, Villandro, Funes e Ponte Gardena) nonché nell'ambito dei servizi sociali delegati il Comune di Vandoies.

Ripartizioni: ripartizione I (sede centrale), ripartizione II (servizi ambientali e tecnici), ripartizione III (servizi sociali)

2. PUBLIC VALUE, PERFORMANCE UND KORRUPTIONSVORBEUGUNG

2.1 Public Value

Mit dem Begriff **Public Value** wird allgemein der Wertbeitrag und Nutzen, den eine Organisation für die Gesellschaft erbringt, bezeichnet und soll die Frage beantworten was diese Organisation wertvoll für die Gesellschaft macht.

In diesem Zusammenhang ist auch das Prinzip der „guten Verwaltung“ zu erwähnen, welches heutzutage nicht nur als eine reine Beachtung der Prinzipien der Rechtmäßigkeit, Gesetzmäßigkeit und Effizienz zu verstehen ist, sondern auch die Schaffung und Förderung eines Wertbeitrages und Nutzens für die Gesellschaft beinhaltet.

Diese **Zielsetzungen der Bezirksgemeinschaft Eisacktal** sind in der Satzung, welche mit Beschluss des Bezirkrates Nr. 25 vom 16.11.2020 genehmigt wurde, enthalten. Die Satzung bildet die Grundlage für Tätigkeit der Bezirksgemeinschaft.

Die Bezirksgemeinschaft ist eine autonome Körperschaft innerhalb der von der geltenden Rechtsordnung vorgesehenen Grenzen. Sie vertritt die eigene Bevölkerung und fördert den sozialen, kulturellen und wirtschaftlichen Fortschritt unter Wahrnehmung der Umweltaufgaben. Sie verfolgt dabei die gemeinsamen Belange des Bezirkes, sorgt für die Errichtung von Strukturen zur Führung öffentlicher Dienste und fördert den engen Kontakt zu den Nachbar- und Grenzregionen.

2. VALORE PUBBLICO, PERFORMANCE E ANTICORRUZIONE

2.1 Valore pubblico

Il termine **valore pubblico** si riferisce generalmente al contributo di valore e al beneficio che un'organizzazione fornisce alla società e ha lo scopo di rispondere alla domanda su cosa rende questa organizzazione preziosa per la società.

In questo contesto, va menzionato anche il principio di "buona amministrazione", che al giorno d'oggi non è solo da intendersi come mera osservanza dei principi di legalità, legittimità ed efficienza, ma comprende anche la creazione e la promozione di un contributo di valore e beneficio per la società.

Gli **obiettivi della Comunità Comprensoriale Valle Isarco** sono contenuti nello statuto, che è stato approvato con delibera del Consiglio Comprensoriale n. 25 del 16.11.2020. Lo statuto costituisce la base per l'attività della Comunità Comprensoriale.

La Comunità Comprensoriale è un ente autonomo nei limiti previsti dell'ordinamento giuridico vigente che rappresenta la propria popolazione, ne promuove lo sviluppo sociale, culturale, economico tenendo conto delle esigenze ambientali. Nello stesso tempo persegue gli interessi comuni del comprensorio, provvede alla realizzazione di strutture per la gestione di pubblici servizi e stimola i contatti di buon vicinato con le regioni adiacenti e confinanti.

Ihr obliegt die Abfallbewirtschaftung im weitesten Sinne im Interesse der Mitgliedsgemeinden, welche entweder in Eigenregie oder durch Konzession an Dritte versehen wird.

Für diese Aufgabenstellungen kann sie über Zuerkennung der Begünstigungen und Sondermaßnahmen, wie von der Europäischen Gemeinschaft und den Regional-, Landes- und Staatsgesetzen für die Berggebiete vorgesehen, Gebrauch machen. Die Bezirksgemeinschaft nimmt weiters jene Aufgaben wahr, die ihr von den Mitgliedsgemeinden und von der Autonomen Provinz Bozen delegiert oder mittels Gesetz übertragen werden.

Sie hat gemäß den Bestimmungen des Landesgesetzes Satzungs- und Verordnungsbefugnisse und besitzt ein eigenes Vermögen.

Die Bezirksgemeinschaft:

- verfolgt die gemeinsamen Belange des Bezirkes, indem sie dieselben gegenüber den zuständigen Behörden geltend macht;
- sorgt auf der Grundlage der geltenden Gesetzgebung für die Errichtung von Strukturen zur Führung öffentlicher Dienste, die die Produktion von Gütern und Tätigkeiten nach Artikel 2 Absatz 3 der Satzung zum Gegenstand haben, wenn hierfür auf Bezirksebene ein entsprechender Bedarf oder die Zweckmäßigkeit gegeben sein sollte;
- kann mit der Landesverwaltung, dem Südtiroler Sanitätsbetrieb, den Gemeinden und öffentlichen und privaten Einrichtungen eigene Vereinbarungen treffen, um im Sozial- und Gesundheits-

Spetta alla stessa la gestione dei rifiuti in senso lato nell'interesse dei comuni membri, alla quale provvede o in economia diretta o tramite concessione a terzi.

Per raggiungere dette finalità la Comunità Comprensoriale usufruisce anche dei benefici e degli interventi speciali per la montagna previsti dalla normativa a livello europeo, regionale, provinciale e statale. Inoltre svolge le funzioni delegate da parte dei comuni membri e dalla Provincia Autonoma di Bolzano nonché quelle attribuite con legge.

La Comunità Comprensoriale ai sensi delle disposizioni della legge provinciale ha autonomia statutaria e normativa e dispone di un proprio patrimonio.

La Comunità comprensoriale

- persegue gli interessi comuni del comprensorio, facendoli valere nei confronti delle autorità competenti;
- in base alla vigente normativa provvede alla realizzazione di strutture per la gestione di pubblici servizi che abbiano per oggetto la produzione di beni e servizi di cui all'articolo 2 comma 3 dello Statuto, sempreché ne sussista l'esigenza o la convenienza a livello comprensoriale;
- può stipulare apposite convenzioni con la Provincia, l'azienda sanitaria dell'Alto Adige, i comuni e le istituzioni pubbliche e

, Kultur- und Wirtschaftsbereich in koordinierender Weise Aufgaben und Dienste wahrnehmen zu können;

- fördert den engen Kontakt zu den Nachbar- und Grenzregionen im In- und Ausland.

Die **Hauptaktivitäten der Körperschaft** und der damit verbundene Beitrag und Nutzen für die Gesellschaft, können folgendermaßen zusammengefasst werden:

Sozialdienste

Die Maßnahmen der Sozialdienste zielen darauf ab, den betreuten Personen in der Familie, in der Gemeinschaft und am Arbeitsplatz Halt zu geben, beziehungsweise sie in das jeweilige soziale Umfeld einzugliedern oder wieder einzugliedern.

Die Aufgaben der Sozialdienste lassen sich grob wie folgt zusammenfassen:

- Vorbeugung gegen Notsituationen und soziale Ausgrenzung sowie Überwindung derselben im Rahmen einer allgemeinen Politik, die darauf abzielt, die bestehenden sozialen Ungleichheiten auszugleichen bzw. zu überwinden;
- Unterstützung von Familien bei der Erfüllung ihrer Aufgaben;
- Schutz der Mutterschaft, der Kinder, der Jugend, der Minderjährigen, der alten Menschen, der Menschen mit Behinderung und jener Personen, die Schwierigkeiten haben oder gefährdet sind;

private al fine di svolgere in modo coordinato funzioni e servizi nel settore socio-sanitario, culturale ed economico;

- stimola i contatti di buon vicinato con le regioni adiacenti e confinanti in Italia ed all'estero.

Le **attività principali dell'ente** e il relativo contributo e benefico per la società possono essere riassunti come segue:

Servizi sociali

I provvedimenti dei Servizi sociali mirano a dare alle persone assistite un sostegno sociale, un orientamento psicosociale e una sicurezza sociale in famiglia, nella comunità e al posto di lavoro, nonché ad integrarli ovvero a reintegrarli nel rispettivo ambiente sociale.

I compiti dei servizi sociali possono essere riassunti brevemente come segue:

- adottare delle misure preventive per le situazioni di disagio e l'emarginazione sociale nonché il superamento delle stesse, nell'ambito di una politica volta a livellare e superare le disuguaglianze sociali esistenti;
- il sostegno della famiglia nell'adempimento dei propri compiti,
- la salvaguardia della maternità, dei bambini, della gioventù, delle persone anziane, delle persone menomate e di tutte le persone in difficoltà o a rischio;

- Förderung des größtmöglichen Zusammenwirkens der Gemeinschaft, um gemeinsam die Ursachen des Unbehagens vorbeugend zu erkennen, ihnen entgegenzuwirken und sie zu beheben.
- la promozione della maggiore collaborazione possibile della comunità per riconoscere preventivamente insieme le cause del disagio, contrastarle e rimuoverle.

Umwelt- und technische Dienste

Der Umweltbereich stellt neben dem Sozialbereich das zweite wichtige Standbein der Bezirksgemeinschaft Eisacktal dar. Besonders in der heutigen Zeit gewinnt dieser Aspekt zunehmend an Relevanz.

Die nachhaltige Bewirtschaftung der festen und flüssigen Abfälle liefert dabei das zentrale Thema in diesem Bereich und umfasst die Begleitung der Abfälle von ihrer Entstehung bis zur Endbehandlung.

Die Behandlung von Abfällen und Abwässern gewährleistet in erster Linie den Schutz unserer Landschaft und Lebensräume, sowie die Einhaltung der erforderlichen Hygiene zum Schutz vor Krankheiten. Die Wichtigkeit und das Ausmaß der Dienste dieser Infrastrukturen am Bürger wird nur allzu oft verkannt, da diese Aktivitäten selten im Rampenlicht stehen, es sei denn, sie funktionieren nicht wie gewohnt oder wie gewünscht.

Ein Streik der Müllabfuhr würde jeder Stadt binnen Stunden übelriechende Müllberge bescheren und gesundheitsgefährdende hygienische Bedingungen schaffen, der Ausfall einer Kläranlage über

Ambiente e Servizi Tecnici

Accanto ai Servizi Sociali, il settore Ambiente rappresenta il secondo pilastro importante della Comunità Comprensoriale Valle Isarco. Soprattutto ai giorni nostri, questo aspetto sta diventando sempre più rilevante.

Il monitoraggio costante dei rifiuti solidi e di quelli liquidi, dalla loro origine fino allo smaltimento finale, è il tema centrale di questo settore. Lo smaltimento dei rifiuti solidi e delle acque - oltre a garantire in primo luogo la salvaguardia del paesaggio e dei nostri spazi vitali - consente di creare le condizioni igieniche necessarie per la tutela della salute. L'importanza e l'entità dei servizi erogati da queste infrastrutture troppo spesso vengono sottovalutate dai cittadini, anche perché raramente godono della dovuta attenzione e, solitamente, ciò accade quando non funzionano a dovere.

Uno sciopero del servizio di raccolta della nettezza urbana, nel giro di poche ore darebbe origine ovunque a montagne di rifiuti maleodoranti ed a condizioni igieniche nocive alla salute; un guasto al depuratore che si protraesse per alcuni giorni potrebbe decimare la fauna di un fiume.

einige Tage könnte das gesamte ökologische Gefüge eines Fließgewässers radikal zerstören.

Der Umweltbereich erstreckt sich jedoch nicht nur auf die genannten Sektionen, sondern auch auf technische Bereiche wie die Führung einer Trinkwasserleitung, Betreuung des Schlachthofes Eisacktal in Brixen, sowie die Realisierung und Instandhaltung der Radwege im Einzugsgebiet.

Sämtliche dieser Aufgaben, welche von der Bezirksgemeinschaft Eisacktal durchgeführt werden, erfolgen unter vollständiger Berücksichtigung des „Schutzes der personenbezogenen Daten“, welche unabdingbar für den Schutz der Rechte und Freiheiten der einzelnen Personen sowie für die Stärkung des Vertrauens zwischen Verwaltung und Bürger sind.

Der Ausbau der Digitalisierung der Verwaltung, und die damit einhergehende Effizienzsteigerung der Verwaltungsprozesse, ist für die Bezirksgemeinschaft ein weiteres Anliegen.

Es gilt hierbei allerdings zu erwähnen, dass die Bezirksgemeinschaft in diesem Bereich nur beschränkte Möglichkeiten hat, da der Großteil der Software vom Südtiroler Gemeindenverband programmiert und konfiguriert wird.

Im Bereich der Sozialdienste ist hingegen die Abteilung 24. Soziales der Südtiroler Landesverwaltung für die Ausarbeitung neuer Software (z.B. Sozinfo) zuständig.

Tuttavia, le competenze del settore Ambiente non si limitano alle questioni appena citati, ma si estendono anche ad aspetti più tecnici, quali la fornitura di acqua potabile, la gestione del macello Valle Isarco a Bressanone, la realizzazione e la manutenzione delle piste ciclabili all'interno del comprensorio.

Tutte queste attività svolte dalla Comunità Comprensoriale Valle Isarco si svolgono nel pieno rispetto della "Protezione dei dati personali", materia di fondamentale importanza per la tutela dei diritti e delle libertà delle persone fisiche, così come per incrementare la fiducia nei rapporti tra Amministrazione e cittadini.

L'espansione della digitalizzazione dell'amministrazione e il relativo aumento dell'efficienza dei processi amministrativi è un altro obiettivo della Comunità Comprensoriale.

Tuttavia, è importante sottolineare che la Comunità Comprensoriale ha solo possibilità limitate in questo ambito, poiché la maggior parte dei software è programmato e configurato dal Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano.

Nell'ambito dei servizi sociali, invece, la ripartizione 24 Affari sociali dell'amministrazione della Provincia di Bolzano è responsabile dello sviluppo di nuovi software (ad es. Sozinfo).

Das **einheitliche Strategiedokument** (DUP) 2022-2024, welches mit Beschluss des Bezirkrates Nr. 33 vom 24.09.2021 genehmigt sowie mit Beschluss des Bezirkrates Nr. 36 vom 17.12.2021 aktualisiert wurde, enthält die strategischen und operativen Leitlinien der Körperschaft und stellt das wichtigste Planungsinstrument dar.

Das einheitliche Strategiedokument besteht aus einem strategischen und einem operativen Teil.

In ersterem werden die strategischen Leitlinien der Körperschaft anhand der Programmschrift des Präsidenten festgelegt und jährlich angepasst und enthält somit auch die notwendigen Maßnahmen zur Erreichung der oben genannten Aufgaben und Aktivitäten.

Im operativen Teil hingegen werden aus den strategischen Leitlinien konkrete Ziele definiert, welche in den einzelnen Missionen und Programmen des Haushaltsvoranschlags umgesetzt werden.

Eine wesentliche Rolle für die Programmierung und Tätigkeit der öffentlichen Körperschaften spielen auch das **Dreijahresprogramm der öffentlichen Arbeiten** über oder gleich 100.000,00 Euro sowie das **Zweijahresprogramm der Beschaffung von Lieferungen und Dienstleistungen** über oder gleich 40.000,00 Euro sowie deren Anpassungen.

Beide Programme sind auf der Seite der Transparenz Verwaltung unter Ausschreibungen und Verträge > Daten zu den Vergaben der Verwaltungen und Körperschaften zu jedem einzelnen Verfahren > Akte

Il **Documento Unico di Programmazione** (DUP) 2022-2024, approvato con delibera del Consiglio Comprensoriale n. 33 del 24.09.2021 e aggiornato con delibera del Consiglio Comprensoriale n. 36 del 17.12.2021, contiene le linee strategiche e operative dell'ente e rappresenta lo strumento fondamentale di programmazione.

Il DUP si compone di una sezione strategica e una sezione operativa.

Nella prima, le linee guida strategiche dell'ente sono definite sulla base delle linee programmatiche del Presidente e vengono aggiornate annualmente. Questa sezione contiene quindi anche le misure necessarie per realizzare i compiti e le attività sopramenzionati.

Nella sezione operativa, invece, sono definiti obiettivi concreti dalle linee guida strategiche, che vengono attuate nelle singole missioni e programmi del bilancio di previsione.

Svolgono un ruolo importante per la programmazione e l'attività degli enti pubblici anche il **programma triennale dei lavori pubblici** per un importo pari o superiori 100.000,00 euro e il **programma biennale degli acquisti di forniture e servizi** superiori o pari a 40.000,00 euro nonché i loro aggiornamenti.

Entrambi i programmi sono consultabili sul sito dell'Amministrazione trasparente sotto > Bandi di gara e contratti > Atti delle amministrazioni aggiudicatrici e degli enti aggiudicatori distintamente per ogni

zur Programmierung der öffentlichen Arbeiten, der Bauten, der Dienstleistungsaufträge und Lieferaufträge abrufbar.

Abschließend wird, auch aufgrund der aktuellen Energiekrise, noch darauf hingewiesen, dass in der Bezirksgemeinschaft Eisacktal die Maßnahmen des Leitfadens „*Risparmio ed efficienza energetica in Ufficio: Guida operativa per i dipendenti*“, welcher von der Nationalen Agentur für neue Technologien, Energie und Nachhaltige Entwicklung (ENEA) herausgegeben wurde, berücksichtigt werden um den Energieverbrauch in den Büros zu reduzieren.

So werden unter anderem nur Elektrogeräte angekauft und verwendet, welche mit dem Energy Star Siegel, welches besonders energieeffiziente Produkte auszeichnet, versehen sind.

Folgende Dokumente werden diesem Plan als Anlage beigefügt:

- **Anlage 1: Auszug (strategischer Teil) aus dem Einheitlichen Strategiedokument (DUP) 2022-2024**

2.2 Performance

In der öffentlichen Verwaltung wurde das Konzept der **Performance** mit gesetzesvertretendem Dekret vom 27. Oktober 2009, Nr. 150 eingeführt.

Der Begriff *Performance* bezieht sich auf das Resultat, welches man durch Durchführung bestimmter Tätigkeiten erhält.

Zu den Elementen, die die *Performance* definieren, gehören unter anderem das Ergebnis welches im Voraus als gewünschtes Ziel erfasst

procedura > Atti relativi alla programmazione di lavori, opere, servizi e forniture.

Si segnala infine, vista anche l'attuale crisi energetica, che nella Comunità Comprensoriale Valle Isarco si tiene conto, al fine di ridurre i consumi energetici negli uffici, delle misure della linea guida "*Risparmio ed efficienza energetica in Ufficio: Guida operativa per i dipendenti*" pubblicata dall'Agenzia nazionale per le nuove tecnologie, l'energia e lo sviluppo sostenibile (ENEA).

Tra l'altro, vengono acquistati e utilizzati solo apparecchi elettrici, che sono dotati dell'etichetta Energy Star, che distingue i prodotti particolarmente efficienti dal punto di vista energetico.

Al presente Piano sono allegati i seguenti documenti:

- **Allegato 1: Estratto (parte strategica) dal documento unico di programmazione unico (DUP) 2022-2024**

2.2 Performance

Nella pubblica amministrazione il concetto della **performance** è stato introdotto dal decreto legislativo 27 ottobre 2009, n. 150.

La *performance* è il risultato che si consegue svolgendo una determinata attività.

Costituiscono elementi di definizione della *performance* il risultato, espresso *ex ante* come obiettivo ed *ex post* come esito, il soggetto cui

und das Ergebnis, welches anschließend effektiv erzielt worden ist, das Subjekt, dem dieses Ergebnis zugeschrieben werden kann, sowie die Tätigkeit, die vom Subjekt durchgeführt wurde, um das Ergebnis zu erreichen.

Die verschiedenen Phasen in denen sich der Zyklus der *Performance* äußert, bestehen aus der Festlegung und Zuweisung von Zielen, der Verknüpfung von Zielen mit Ressourcen, der ständigen Überwachung und der Aktivierung von Korrekturmaßnahmen, der Messung und Bewertung der organisatorischen und individuellen Leistung sowie der Anwendung von Prämien.

Mit der Berichterstattung über die Ergebnisse an die politisch-administrativen Organe, an die Verwaltungsspitze und an die Bürger/innen, Nutzer/innen und Empfänger/innen von Dienstleistungen endet der Zyklus der Performance.

In diesem Zusammenhang ist das wohl wichtigste Instrument für die Realisierung dieser Ziele der **Haushaltsvollzugsplan** (HVP).

Der Haushaltsvollzugsplan wird in Übereinstimmung mit den Vorgaben des einheitlichen Strategiedokuments und des Haushaltsvoranschlages erstellt. Der Bezirksausschuss weist damit auf der Ebene der Programme den Organisationseinheiten die Haushaltsziele und die für das Erreichen dieser Ziele notwendige finanzielle und personelle Ausstattung zu.

tale risultato è riconducibile e l'attività che viene posta in essere dal soggetto per raggiungere il risultato.

Le diverse fasi in cui si articola il ciclo della *performance* consistono nella definizione e nell'assegnazione degli obiettivi, nel collegamento tra gli obiettivi e le risorse, nel monitoraggio costante e nell'attivazione di eventuali interventi correttivi, nella misurazione e valutazione della *performance* organizzativa e individuale, nell'utilizzo dei sistemi premianti.

Il ciclo si conclude con la rendicontazione dei risultati agli organi di indirizzo politico-amministrativo, ai vertici delle amministrazioni, nonché ai cittadini, agli utenti e ai destinatari dei servizi.

In questo contesto, probabilmente lo strumento più importante per raggiungere questi obiettivi è il **Piano Esecutivo di Gestione** (PEG).

Il Piano Esecutivo di Gestione è elaborato in conformità ai requisiti del documento unico di programmazione e del bilancio di previsione. A livello dei programmi, la Giunta comprensoriale assegna alle unità organizzative gli obiettivi di bilancio e le risorse finanziarie e umane necessarie per raggiungere tali obiettivi.

Folgendes Dokument wird diesem Plan als Anlage beigefügt:

- **Anlage 2: Haushaltsvollzugsplan 2022-2024 genehmigt mit Beschluss des Bezirksausschusses Nr. 339 vom 29.12.2021**

Die Bewertung der „*Performance*“ der Mitarbeiter/Mitarbeiterinnen und Führungskräfte wird anhand von Bewertungsbögen, bei welchen objektive Kriterien zur Anwendung kommen, vorgenommen.

Nur bei einer positiven Bewertung wird den Mitarbeitern/Mitarbeiterinnen der zweite Teil der Leistungsprämie zuerkannt und ausbezahlt. Bei den Führungskräften gilt dieselbe Vorgehensweise für die Ergebniszulage.

Einen wichtigen Indikator in Hinblick auf die Verbesserung sowie Umsetzung der *Performance* spielen auch die **ISO-Zertifizierungen**.

Mit einer ISO-Zertifizierung weisen Unternehmen und öffentliche Körperschaften nach, dass sie in verschiedenen Bereichen bestimmte Normen einhalten.

Die Bezirksgemeinschaft Eisacktal hat solche Zertifizierungen für das Qualitäts-, Umwelt, Sicherheits- und Gesundheitsmanagementsystem erlangt.

Die integrierte Managementdokumentation dokumentiert unser Qualitäts-, Umwelt, Sicherheits- und Gesundheitsmanagementsystem.

Bei der Einführung des Qualitätsmanagementsystems hat sich die Verwaltung an die Normanforderungen der ISO 9001:2000 orientiert

Al presente Piano è allegato il seguente documento:

- **Allegato 2: PEG 2022-2024 approvato con delibera della Giunta comprensoriale n. 339 del 29.12.2021**

La valutazione della "*performance*" di dipendenti e dirigenti viene effettuata sulla base di moduli di valutazione in cui vengono applicati criteri oggettivi.

Solo in caso di valutazione positiva ai dipendenti spetta la seconda parte del premio di produttività. La stessa procedura si applica al premio di risultato per i dirigenti.

Anche le **certificazioni ISO** sono un indicatore importante per migliorare e realizzare la *Performance*.

Con una certificazione ISO, le aziende e gli enti pubblici dimostrano di rispettare determinati standard in vari settori.

La Comunità Comprensoriale Valle Isarco ha ottenuto tali certificazioni per il sistema di gestione qualità, ambiente, sicurezza e salute.

La documentazione di gestione integrata documenta il nostro sistema di gestione della qualità, dell'ambiente, della sicurezza e della salute.

Durante l'introduzione del sistema di gestione della qualità, l'amministrazione ha seguito i requisiti standard della norma ISO

und anschließend den Normanforderungen der ISO 9001:2008 bzw. 9001:2015 angepasst.

Der Anwendungsbereich des Qualitätsmanagementsystems erstreckt sich über die Zentralverwaltung der Bezirksgemeinschaft Eisacktal und das Abfallwirtschaftszentrums Schabs.

Die ISO 9001:2015 garantiert, dass es dokumentierte Ziele und Strukturen gibt, Kompetenzen und Verantwortungsbereiche klar definiert und abgrenzt, Arbeitsprozesse strukturiert sind und eine kontinuierliche Weiterbildung der Mitarbeiter stattfindet.

Eine unabhängige Zertifizierungsstelle prüft, ob die Vorgaben der ISO-Normen von der Bezirksgemeinschaft eingehalten werden und die Veränderungen nachhaltig sind.

Im Bereich Arbeitsschutz gelten für die Zentralverwaltung und Umweltdienste ab 2010, in den Werkstätten der Sozialdienste ab 2013 sowie ab 2015 in allen übrigen Strukturen der Sozialdienste die Vorgaben der OHSAS 18001 und ab dem Jahr 2019 gemäß Vorgaben der ISO 45001:2018 (Arbeitsschutzmanagementsystem).

Das Umweltmanagementsystem basiert auf den Normforderungen der ISO 14001:2004 bzw. wurde an die Normanforderungen 14001:2015 angepasst und betrifft die Strukturen der Abteilung II - Umwelt- und technische Dienste der Bezirksgemeinschaft Eisacktal.

9001:2000 e li ha successivamente adattati ai requisiti standard delle norme ISO 9001:2008 e 9001:2015.

L'ambito di applicazione del sistema di gestione della qualità si estende alla sede centrale della Comunità Comprensoriale Valle Isarco e al centro gestione rifiuti Sciaves.

La norma ISO 9001:2015 garantisce che ci siano obiettivi e strutture documentati, che le competenze e le aree di responsabilità siano chiaramente definite e delimitate, che i processi di lavoro siano strutturati e che si svolga la formazione continua dei dipendenti.

Un organismo di certificazione indipendente verifica se i requisiti degli standard ISO sono rispettati dalla Comunità Comprensoriale e se i cambiamenti sono sostenibili.

Nell'ambito della salute e sicurezza sul lavoro, i requisiti della OHSAS 18001 si applicano alla sede centrale e ai servizi ambientali dal 2010, ai laboratori dei servizi sociali dal 2013 e a tutte le altre strutture dei servizi sociali dal 2015, e dal 2019 in conformità ai requisiti della norma ISO 45001:2018 (sistema di gestione per la salute e sicurezza sul lavoro).

Il sistema di gestione ambientale si basa sui requisiti standard della norma ISO 14001:2004 ed è stato adattato ai requisiti standard 14001:2015 e riguarda le strutture della ripartizione II - Servizi ambientali e tecnici della Comunità Comprensoriale Valle Isarco.

Diese internationale Norm legt Anforderungen an ein Umweltmanagementsystem fest, mit dem eine Organisation ihre Umweltleistung verbessern, rechtliche und sonstige Verpflichtungen erfüllen und Umweltziele erreichen kann.

2.3 Korruptionsrisiken und Transparenz

Die Themen der Integrität des Verhaltens und der Transparenz der öffentlichen Verwaltungen sind wesentliche Säulen für eine korrekte Verwaltung der öffentlichen Mittel und für die Ausübung einer angemessenen Kontrolle durch die Bürger.

Im Laufe der bisher von der Körperschaft durchgeführten Überwachungen sind keine Regelwidrigkeiten zu Tage getreten, weder auf der Ebene des Personals (Angestellte/Mitarbeiter) noch auf der Ebene der politischen Verwaltungsorgane, und es wurden keine Strafen verhängt.

Das Gesetz vom 06.11.2012, Nr. 190, betreffend Bestimmungen zur Prävention und Unterdrückung der Korruption und der Illegalität in der öffentlichen Verwaltung (sog. Antikorruptionsgesetz) und der gesamtstaatliche Antikorruptionsplan sehen vor, dass innerhalb 31. Jänner eines jeden Jahres der Dreijahresplan zur Korruptionsprävention und der Transparenz (DPKPT) zu genehmigen bzw. den bereits genehmigten Antikorruptionsplan fortzuschreiben ist.

Questo standard internazionale definisce i requisiti per un sistema di gestione ambientale che consente a un'organizzazione di migliorare le proprie prestazioni ambientali, adempiere agli obblighi legali e di altro tipo e raggiungere gli obiettivi ambientali.

2.3 Rischi corrutivi e trasparenza

I temi dell'integrità dei comportamenti e della trasparenza delle pubbliche amministrazioni rappresentano pilastri fondamentali per un corretto utilizzo delle risorse pubbliche e per l'esercizio di un adeguato controllo da parte dei cittadini.

Nel corso dei monitoraggi sinora effettuati nell'Ente, non sono emerse irregolarità attinenti al fenomeno corruttivo, né a livello di personale (dipendente/collaboratore), né a livello di organi di indirizzo politico amministrativo e non sono state irrogate sanzioni.

La Legge 06.11.2012, n. 190, concernente disposizioni per la prevenzione e la repressione della corruzione e dell'illegalità nella pubblica amministrazione (cd "legge anticorruzione") ed il piano nazionale anticorruzione sanciscono l'obbligo per le pubbliche amministrazioni di approvare entro il 31.01. di ciascun anno il Piano Triennale di Prevenzione della Corruzione e Trasparenza (PTPCT) rispettivamente di aggiornare il piano anticorruzione già approvato.

Der Antikorruptionsplan wird auf Vorschlag des Verantwortlichen für die Prävention der Korruption vom politischen Führungsorgan (Bezirksausschuss) genehmigt.

Für das Jahr 2022 hat die nationale Antikorruptionsbehörde (ANAC) mit Beschluss Nr. 1 vom 12.01.2022 die Frist für die Genehmigung und Veröffentlichung des Dreijahresplans zur Korruptionsprävention und der Transparenz auf den 30. April 2022 verschoben, um dessen Einbindung im PIAO zu ermöglichen und somit die Kohärenz mit dem vom Gesetzgeber vorgesehenen System zu gewährleisten.

Da die, gemäß G.D. 80/2021, vorgesehenen Dekrete sowie die Vorlage für den Planentwurf des PIAO nicht rechtzeitig erlassen wurden und nach Einsichtnahme in das Rundschreiben Nr. 4/EL/2022 der Region Trentino-Südtirol, hat der Bezirksausschuss den dreijährigen Plan zur Vorbeugung der Korruption und Transparenz 2022 – 2024 der Bezirksgemeinschaft Eisacktal und die diesbezüglichen Anlagen mit Beschluss Nr. 118 vom 28.04.2022 genehmigt.

Folgende Dokumente werden diesem Plan als Anlage beigefügt:

- **Anlage 3: Dreijahresplan zur Korruptionsvorbeugung und Transparenz (2022-2024)**
- **Anlage 4: Risikokatalog**

Il piano anticorruzione deve essere approvato dall'organo di indirizzo politico (Giunta Comprensoriale) su proposta del responsabile della prevenzione della corruzione

Per l'anno 2022 il termine di approvazione del piano anticorruzione è stato prorogato dall'ANAC con delibera del Consiglio del 12 gennaio 2022 al 30 aprile per consentire l'integrazione del Piano Triennale di Prevenzione della Corruzione e Trasparenza all'interno del PIAO e salvaguardare così la coerenza con il sistema previsto dal legislatore.

Non essendo stati adottati tempestivamente i decreti e il Piano tipo del PIAO previsti dal d.l. 80/2021, e vista la circolare n. 4/EL/2022 della Regione Trentino-Alto Adige, la Giunta Comprensoriale ha approvato con delibera n. 118 del 28.04.2022 il Piano Triennale di Prevenzione della Corruzione e Trasparenza ed i relativi allegati per rispettare il suddetto termine.

Al presente Piano sono allegati i seguenti documenti:

- **Allegato 3: Piano triennale di prevenzione della corruzione e della trasparenza (2022-2024)**
- **Allegato 4: Mappatura dei rischi**

3. ORGANISATION UND HUMANRESSOURCEN

Wie bereits in der Einleitung erwähnt, ist dieser Abschnitt nicht verpflichtend zu erstellen, weshalb nur einige wesentliche Informationen zum besseren Verständnis angeführt werden.

3.1 Organisationsstruktur

Die Organisationsstruktur regelt den Organisationsaufbau der Bezirksgemeinschaft Eisacktal und definiert die Strukturen, mit denen die Durchführung der Führungsbefugnisse verbunden sind.

Sie ist in Übereinstimmung mit den in der Satzung angeführten Grundsätzen der Autonomie, Leistungsfähigkeit und Wirtschaftlichkeit sowie den Kriterien der fachlichen Qualifikation und der Verantwortung, und unter Wahrung des Prinzip der Unterscheidung zwischen politischer Führung und technisch-administrativer Verwaltung in folgende Abteilungen - entsprechend dem jeweiligen Tätigkeitsbereich - unterteilt:

- Abteilung I „Allgemeine Verwaltung und Rechnungswesen“
- Abteilung II „Umwelt und Technische Dienste“
- Abteilung III „Sozialdienste“

Die Abteilungen sind die größten organisatorischen Einheiten und als solche in Ämter oder Dienstbereiche gegliedert. Jeder Abteilung ist eine Führungskraft zugewiesen.

3. ORGANIZZAZIONE E CAPITALE UMANO

Come già accennato nella premessa, questa sezione non è obbligatoria, quindi vengono fornite solo alcune informazioni essenziali per una migliore comprensione.

3.1 Struttura organizzativa

La struttura organizzativa della Comunità comprensoriale Valle Isarco definisce le strutture alle quali è collegato lo svolgimento di funzioni dirigenziali.

In armonia con i principi dell'autonomia, della funzionalità e dell'economicità di gestione, nonché della professionalità e della responsabilità stabiliti dallo statuto dell'ente, fermo restando il principio di separazione della sfera politica da quella di gestione tecnico-amministrativa, è articolata nelle seguenti ripartizioni, corrispondenti ai settori di attività:

- Ripartizione I "Amministrazione generale e Contabilità"
- Ripartizione II "Servizi ambientali e tecnici"
- Ripartizione III "Servizi sociali"

Le ripartizioni sono le più grandi unità a livello organizzativo e come tali sono articolate in uffici o servizi. Ogni ripartizione è assegnato un/a dirigente.

Die **Abteilung I** umfasst folgende Ämter:

- Generalsekretariat – Allgemeine Verwaltung – Rechts- und Vertragsamt
- Personal- und Lohnbuchhaltung
- Finanzdienst und EDV
- Vertrags- und Vergabewesen

Zur **Abteilung II** gehören folgende Ämter:

- Technischer Dienst
- Umweltdienste

Zur **Abteilung III** gehören folgende Ämter:

- Direktion Sozialdienste
- Stationäre Dienste
- Sprengeldienste
- Alten- und Hauspflegedienste
- Frauenhaus
- Fachambulanz für Kinder- und Jugendpsychiatrie
- SAI-Projekte

Die Organisationsstruktur der Bezirksgemeinschaft Eisacktal wurde mit Beschluss des Bezirkrates Nr. 10 vom 31.07.2018 genehmigt und zuletzt mit Beschluss des Bezirkrates Nr. 23 vom 30.09.2022 abgeändert.

La **ripartizione I** comprende i seguenti uffici:

- Segreteria generale – amministrazione generale – ufficio legale e contratti
- Ufficio personale e ufficio contabilità stipendi
- Servizio finanziario e EDP
- Affidamenti e contratti

La **ripartizione II** comprende i seguenti uffici:

- Servizi tecnici
- Servizi ambientali

La **ripartizione III** comprende i seguenti uffici:

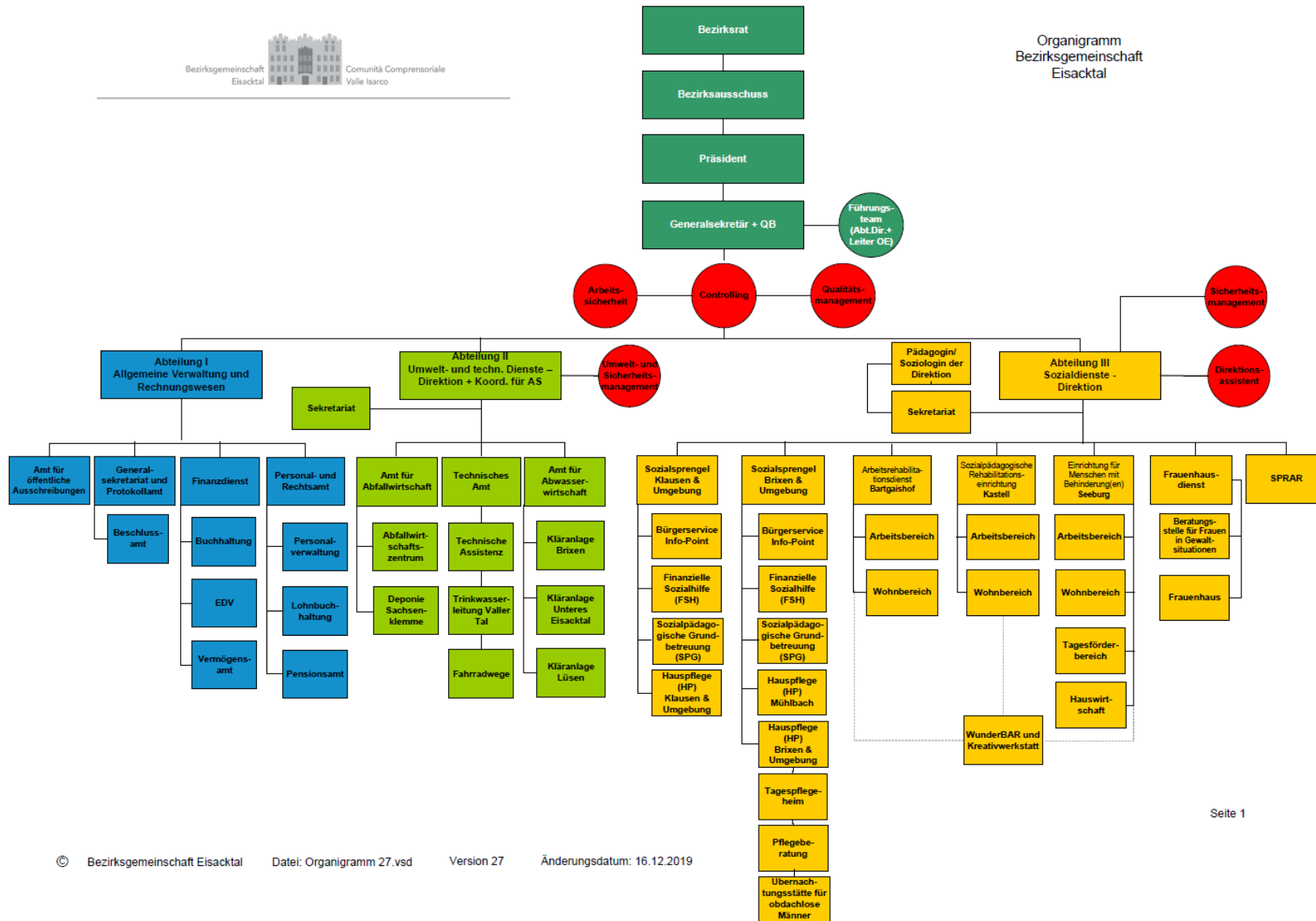
- Direzione servizi sociali
- Servizi stazionari
- Servizi distrettuali
- Servizi di assistenza domiciliare
- Casa delle donne
- Ambulatorio specialistico per la salute psicosociale nell'età infantile ed evolutiva
- Progetto SAI

La struttura organizzativa della Comunità comprensoriale Valle Isarco è stata approvata con delibera del Consiglio comprensoriale n. 10 del 31.07.2018, e modificata da ultimo con delibera del Consiglio comprensoriale n. 23 del 30.09.2022.

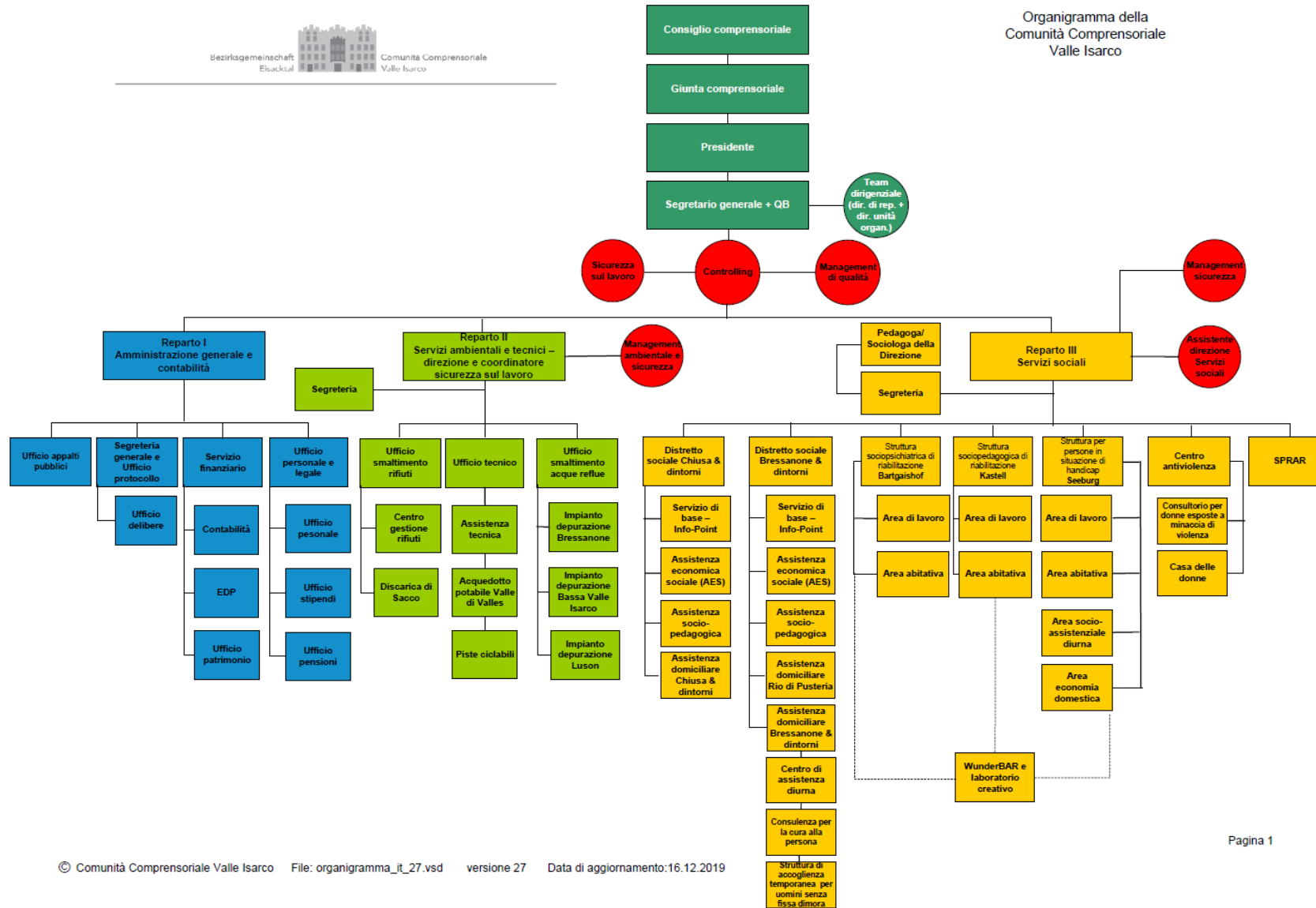
Organigramm der Bezirksgemeinschaft Eisacktal



Organigramm
Bezirksgemeinschaft
Eisacktal



Organigramma della Comunità Comprensoriale Valle Isarco



Die **Organe der Bezirksgemeinschaft** sind der Bezirksrat, der Bezirksausschuss, der Präsident und der Rechnungsprüfer.

Der **Bezirksrat** ist das politisch-administrative Leitungs- und Kontrollorgan. Er setzt sich aus 16 Personen zusammen, wobei jede Mitgliedsgemeinde je nach Größe, mit ein bis drei Ratsmitgliedern vertreten ist. Der Bezirksrat bleibt für die Dauer von fünf Jahren im Amt und nimmt unter anderem folgende Aufgaben wahr:

- Wahl des Bezirksausschusses;
- Wahl des/der Präsidenten/Präsidentin;
- Wahl des/der Rechnungsprüfers/Rechnungsprüferin;
- Genehmigung der Jahres- und Mehrjahreshaushalte;
- Genehmigung der Jahresabschlussrechnung;
- Entscheidungen über Programme für Arbeiten und Dienste zur Förderung des wirtschaftlichen und sozialen Fortschrittes der Gemeinschaft.

Der **Bezirksausschuss** ist das ausführende Organ der Bezirksgemeinschaft. Er führt sämtliche Verwaltungstätigkeiten aus, welche nicht durch Gesetz oder durch die Satzung dem Bezirksrat oder dem/der Präsidenten/Präsidentin vorbehalten sind und nicht in die Zuständigkeit des/der Generalsekretärs/der Generalsekretärin oder der leitenden Beamten fallen.

Sono **organi della Comunità Comprensoriale** il Consiglio Comprensoriale, la Giunta Comprensoriale, il Presidente ed il Revisore dei conti.

Il **Consiglio Comprensoriale** è l'organo d'indirizzo e di controllo politico-amministrativo della Comunità Comprensoriale. Si compone di 16 persone, dove ogni comune è rappresentato da uno a tre membri, secondo la loro grandezza. Il Consiglio Comprensoriale dura in carica cinque anni e ad esso spettano tra l'altro le seguenti funzioni:

- elezione della Giunta Comprensoriale;
- elezione del/della Presidente;
- elezione del/della revisore dei conti;
- approvazione dei bilanci annuali e pluriennali;
- approvazione del conto consuntivo;
- gestione dei programmi per lavori e servizi a fine della promozione del progresso economico e sociale della comunità.

La **Giunta Comprensoriale** è l'organo esecutivo della Comunità Comprensoriale. Spetta alla Giunta Comprensoriale di compiere tutti gli atti di amministrazione che non siano riservati dalla legge e dal presente Statuto al Consiglio Comprensoriale o al/alla Presidente e che non rientrano nelle competenze del/della Segretario/a Generale o dei funzionari dirigenti.

Einige wesentliche Aufgaben des Bezirksausschusses sind:

- Erstellung des Haushaltsvoranschlags und des Rechnungsabschlusses;
- Aufnahme von Personal;
- Genehmigung und Durchführung von öffentlichen Arbeiten und Diensten, die in den vom Bezirksrat beschlossenen Programmen enthalten und von übergemeindlicher Bedeutung sind.

Der **Präsident** ist der gesetzliche Vertreter der Bezirksgemeinschaft. Er beruft den Bezirksrat und den Bezirksausschuss ein und führt in beiden Gremien den Vorsitz. Er sorgt für die Durchführung der Entscheidungen des Bezirkrates und des Ausschusses, überwacht die Dienststellen und Ämter und kontrolliert die Ausführung der Rechtsakte.

Der **Rechnungsprüfer** ist ein technisches Hilfsorgan der Bezirksgemeinschaft, dem die Überwachung der gesamten buchhalterischen, finanziellen und wirtschaftlichen Ordnungsmäßigkeit der Verwaltung obliegt.

Folgende Dokumente werden diesem Plan als Anlage beigefügt:

- **Anlage 5: Organisationsstruktur**
- **Anlage 6: Stellenplan**

Alcuni dei compiti principali sono:

- Stesura del bilancio di previsione e del rendiconto della gestione;
- Assunzione di personale;
- Approvare i progetti delle opere e servizi pubblici previsti nei programmi deliberati dal Consiglio Comprensoriale e curarne l'esecuzione.

Il **Presidente** è il rappresentante legale della Comunità Comprensoriale. Convoca e presiede il Consiglio e la Giunta Comprensoriale. Cura l'esecuzione delle decisioni del Consiglio e della Giunta Comprensoriale e sovrintende il funzionamento dei servizi e degli uffici e controlla l'esecuzione degli atti.

Il **revisore dei conti** è un organo tecnico ausiliario della comunità comprensoriale, con il compito della sorveglianza sulla regolarità contabile, finanziaria ed economica dell'amministrazione.

Al presente Piano sono allegati i seguenti documenti:

- **Allegato 5: Struttura organizzativa**
- **Allegato 6: Pianta organica**

3.2 Organisation des agilen Arbeitens

Agiles Arbeiten oder *Smart working*, ist eine freiwillige Form der Durchführung des Arbeitsverhältnisses, mit dem Ziel die Wettbewerbsfähigkeit zu erhöhen und die Vereinbarkeit von Lebens- und Arbeitszeiten zu erleichtern.

Für die Dauer des epidemiologischen Notstandes hat die Bezirksgemeinschaft Eisacktal – in den Bereichen, in denen es möglich war – die weitestgehende Nutzung des *Smart Working* gefördert und umgesetzt.

Mit Beschluss des Bezirksausschusses Nr. 161 vom 27.05.2020 hat die Bezirksgemeinschaft Eisacktal das Einvernehmensprotokoll vom 07.05.2020 über die Anwendung der Maßnahmen im Personalbereich im Rahmen des Covid-19 Notstandes zur Kenntnis genommen und vollinhaltlich auf das Personal angewandt.

Mit dem Ende des Covid-Notstands am 31. März 2022 endete der automatische Anspruch der Bediensteten auf *Smart Working*.

Seit dem 1. April müssen die Bediensteten eine individuelle Vereinbarung, wie vom Zweiten Teilvertrag für die Erneuerung des bereichsübergreifenden Kollektivvertrags für den Dreijahreszeitraum 2019 – 2021 vom 3. Dezember 2020, vorgesehen - unterzeichnen, um agiles Arbeiten beanspruchen zu können.

Mit der individuellen Vereinbarung werden, unter anderem, die Dauer und Gliederung der agilen Arbeitstätigkeit, die allgemeine Beschreibung

3.2 Organizzazione del lavoro agile

Il lavoro agile o *Smart working* è una modalità volontaria di esecuzione del rapporto di lavoro che ha lo scopo di incrementare la competitività e agevolare la conciliazione dei tempi di vita e di lavoro.

Per la durata dell'emergenza epidemiologica la Comunità Comprensoriale Valle Isarco ha promosso e attuato – nei settori nei quali è stato possibile – il più ampio ricorso alla modalità lavorativa dello *Smart working*.

Con delibera della Giunta comprensoriale n. 161 del 27.05.2020 la Comunità comprensoriale Valle Isarco ha preso atto del protocollo d'intesa del 07.05.2020 sull'applicazione di misure per il personale in occasione dello stato di emergenza Covid-19 e ha dato ad esso piena applicazione nei confronti del personale.

Con la fine dell'emergenza Covid, fissata il 31 marzo 2022, è cessato il diritto automatico dei dipendenti allo *Smart working*.

Dal 1° aprile ogni dipendente deve sottoscrivere un accordo individuale – come previsto dal secondo accordo parziale per il rinnovo del contratto collettivo intercompartimentale per il triennio 2019 - 2021 – del 3 dicembre 2020, per poter usufruire dell' lavoro agile.

Con l'accordo individuale vengono, tra l'altro, regolate la durata e la struttura dell'attività lavorativa agile, la descrizione generale delle

der auszuführenden Tätigkeiten und Ziele, Arbeitszeit und -ort sowie die Ruhepausen geregelt.

Für die Organisation und die Regelung des agilen Arbeitens wird auch auf Art. 19-bis des Bereichsübergreifenden Kollektivvertrag vom 12. Februar 2008 verwiesen.

Folgende Dokumente werden diesem Plan als Anlage beigefügt:

- **Anlage 7: Zweiter Teilvertrag für die Erneuerung des bereichsübergreifenden Kollektivvertrags für den Dreijahreszeitraum 2019 – 2021**
- **Anlage 8: Arbeitsanweisung für Angestellte mit Betriebsgeräten oder Privatgeräten**
- **Anlage 9: Verwendungsvorgaben für Angestellte in Bezug auf betrieblich zugelassene Cloud-Lösungen**

attività da svolgere e gli obiettivi da raggiungere, il luogo e l'orario di lavoro nonché i tempi di riposo.

Per l'organizzazione e la regolamentazione del lavoro agile si rinvia anche all'articolo 19-bis del contratto collettivo intercompartimentale del 12 febbraio 2008.

Al presente Piano sono allegati i seguenti documenti:

- **Allegato 7: Secondo accordo parziale per il rinnovo del contratto collettivo intercompartimentale per il triennio 2019 – 2021**
- **Allegato 8: Istruzioni per il lavoro con dispositivi privati o aziendali**
- **Allegato 9: Linee guida per l'utilizzo delle soluzioni cloud aziendali**

3.3 Dreijähriger Plan des Personalbedarfs

Der **Stellenplan** der Bezirksgemeinschaft Eisacktal umfasst 321,05 Stellen bemessen in Vollzeitarbeitseinheiten (38 Stunden). Davon sind aktuell 255,05 Vollezeiteinheiten besetzt. 302 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter stehen in einem abhängigen Arbeitsverhältnis mit der Bezirksgemeinschaft, davon sind 223 Frauen und 79 Männer. 278 Personen haben ein unbefristetes Arbeitsverhältnis.

Der Stellenplan gibt unter anderem Aufschluss über die Anzahl der Mitarbeiter/innen, das Arbeitsverhältnis, die Funktionsebenen und die Berufsbilder.

Er stellt deshalb zusammen mit den anderen Planungsinstrumenten eine aussagekräftige Grundlage für die zukünftige Personalbedarfsplanung dar.

Zudem wird periodisch ein Personalbericht erstellt, der über die Personalstruktur (Stand der Mitarbeiter/innen, durchschnittliches Alter, Vertragsform, usw.), Abwesenheiten, Gesundheit, Bildung und Entwicklung sowie die Personalkosten Aufschluss geben soll. Dieser Bericht liefert nicht nur reine statistische Daten am Ende des Jahres, sondern ist auch für die Planung ein wichtiges Instrument.

Aufgrund der Covid-19-Situation (Suspendierungen usw.) war für die Jahre 2020 und 2021 eine konkrete Personalbedarfsplanung nicht möglich.

3.3 Piano triennale dei fabbisogni del personale

La **pianta organica** della Comunità Comprensoriale Valle Isarco comprende 321,05 posti di lavoro considerati come unità a tempo pieno (38 ore). Di questi sono attualmente occupati 255,05 posti a tempo pieno. 302 collaboratrici e collaboratori hanno un rapporto di lavoro dipendente con l'ente, di cui 223 donne e 79 uomini. 278 persone hanno un rapporto di lavoro indeterminato.

La pianta organica fornisce, tra l'altro, informazioni sul numero di dipendenti, sul rapporto di lavoro, sui livelli funzionali e sui profili professionali.

Insieme agli altri strumenti di pianificazione, fornisce quindi una base significativa per la pianificazione futura del fabbisogno di personale.

Inoltre, periodicamente viene redatto una relazione sul personale per fornire informazioni sulla struttura del personale (stato dei dipendenti, età media, tipo di contratto, ecc.), sulle assenze, sulla salute, sulla formazione e sullo sviluppo, nonché sui costi del personale. Questa relazione non solo fornisce dati statistici alla fine dell'anno, ma è anche uno strumento importante per la pianificazione.

A causa della situazione Covid-19 (sospensioni, ecc.), non è stato possibile pianificare concretamente il fabbisogno di personale per gli anni 2020 e 2021.

	2017	%	2018	%	2019	%	2020	%	2021	%
Bedienstete mit unbefristeten Arbeitsverhältnis	229,62	90,35%	232,86	87,16%	228,79	87,87%	239,97	91,47%	228,2	91,33%
Bedienstete mit befristeten Arbeitsverhältnis	24,52	9,65%	34,30	12,84%	31,57	12,13%	22,37	8,53%	26,85	8,67%
Summe Bedienstete	254,14	100,00%	267,16	100,00%	260,36	100,00%	262,34	100,00%	255,05	100,00%

Funktionsebene	Bedienstete	Vollzeitäquivalent	Unbefristet	Befristet	Männer	Frauen	Italienisch	Deutsch	Ladinisch	Wartestand	Ersatz Wartestand	Ersatz Part Time
1	0	0,00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2	18	16,10	18	0	3	15	2	16	0	1	0	0
3	6	8,00	6	0	3	3	0	6	0	1	0	0
4	33	36,70	30	3	17	16	5	28	0	2	0	0
5	147	153,25	135	12	30	117	8	139	0	17	0	0
6	33	36,50	30	3	10	23	5	28	0	5	0	0
7	50	53,50	46	4	10	40	8	42	0	12	0	0
8	13	14,00	11	2	4	9	1	12	0	1	0	0
9	2	3,00	2	0	2	0	0	2	0	0	0	0
Summe	302	321,05	278	24	79	223	29	273	0	39	0	0

Berufsbild	Bedienstete	Frauen	Männer
Hausmeister/Portier mit weiteren Aufgaben	1	1	0
Hausmeister / Portier	2	1	1
Qualifiziertes Reinigungspersonal / Heimgehilfe	15	13	2
Qualifizierter Koch	3	2	1
Hausmeister mit Instandhaltungsaufgaben	2	0	2
Qualifizierter Arbeiter	1	1	0
Magazinär	1	0	1
Bürogehilfe auch mit Aufgaben der Anwendung von EDV-Programmen	2	2	0
Telefonist	3	0	3
Sozialhilfekraft im Auslauf	2	2	0
Pflegehelfer	12	10	2
Koch	3	2	1
Fahrer für Personentransporte	2	0	2
Gemischtes Berufsbild	2	0	2
Spezialisierter Arbeiter	6	0	6
Altenpfleger und Familienhelfer	22	21	1
Diplomierter Diätkoch/Küchenmeister	1	0	1
Sozialbetreuer	70	64	6
Betreuer für Menschen mit Behinderung	31	20	11
Verwaltungsbeamter auch mit Aufgaben der Anwendung von EDV-Programmen	13	12	1
Hochspezialisierter Arbeiter	10	0	10
Klärmeister	1	0	1
Arbeitserzieher	10	6	4
Technischer Assistent / Zeichner mit Reifediplom / Geometer	2	1	1
Verwaltungsassistent	20	16	4
Sozialassistent	17	17	0
Sozialpädagogin	15	14	1
Heim- und Jugenderzieher	1	1	0
Behindertenerzieher	8	6	2
EDV Fachkraft mit Diplom über ein mindestens zweijähriges Universitätsstudium	2	0	2
Verwaltungsassistentin mit Diplom über ein mindestens zweijähriges Universitätsstudium	7	2	5
Soziologin / Pädagogin	9	7	2
Funktionär der Verwaltung oder des Rechnungswesens	4	2	2
Agronom / Forstwirt	1	0	1
Bezirkssekretär	1	0	1
Summe	302	223	79

	2017	%	2018	%	2019	%	2020	%	2021	%
Dipendenti a tempo indeterminato	229,62	90,35%	232,86	87,16%	228,79	87,87%	239,97	91,47%	228,2	91,33%
Dipendenti a tempo determinato	24,52	9,65%	34,30	12,84%	31,57	12,13%	22,37	8,53%	26,85	8,67%
Totale Dipendenti	254,14	100,00%	267,16	100,00%	260,36	100,00%	262,34	100,00%	255,05	100,00%

Qualifica funzionale	Dipendenti	Unità di Lavoro	Tempo indeterminato	Tempo determinato	Maschile	Femminile	Italiano	Tedesco	Ladino	Aspettativa	Supplenti Aspettative	Supplenti Part Time
1	0	0,00	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2	18	16,10	18	0	3	15	2	16	0	1	0	0
3	6	8,00	6	0	3	3	0	6	0	1	0	0
4	33	36,70	30	3	17	16	5	28	0	2	0	0
5	147	153,25	135	12	30	117	8	139	0	17	0	0
6	33	36,50	30	3	10	23	5	28	0	5	0	0
7	50	53,50	46	4	10	40	8	42	0	12	0	0
8	13	14,00	11	2	4	9	1	12	0	1	0	0
9	2	3,00	2	0	2	0	0	2	0	0	0	0
Totale	302	321,05	278	24	79	223	29	273	0	39	0	0

Professione	Dipendenti	Femminile	Maschile
Custode/portiere con ulteriori mansioni	1	1	0
Custode / Portiere	2	1	1
Addetto alle pulizie qualificato / inserviente	15	13	2
Cuoco qualificato	3	2	1
Custode manutentore	2	0	2
Operaio qualificato	1	1	0
Magazziniere	1	0	1
Coadiutore anche con mansioni di applicazione dell'informatica	2	2	0
Centralinista	3	0	3
Ausiliario socio assistenziale ad esaurimento	2	2	0
Operatore socio-sanitario	12	10	2
Cuoco	3	2	1
Autista con responsabilità di trasporto di persona	2	0	2
Profilo misto	2	0	2
Operaio specializzato	6	0	6
Assistente geriatrico ed assistenziale	22	21	1
cuoco dietista diplomato/ maestro cuoco	1	0	1
Operatore socio-assistenziale	70	64	6
Assistente per soggetti portatori di handicap	31	20	11
Operatore amministrativo anche con funzioni di utilizzo di programmi CE	13	12	1
Operaio altamente specializzato	10	0	10
Capo impianto di depurazione	1	0	1
Educatore al lavoro	10	6	4
Assistente tecnico / disegnatore con diploma / geometra	2	1	1
Assistente amministrativo	20	16	4
Assistente sociale	17	17	0
Educatore sociale	15	14	1
Educatore in convitto e servizio giovani	1	1	0
Educatore per soggetti portatori handicap	8	6	2
Assistente informatico con diploma di studi universitari almeno biennali	2	0	2
Assistente amministrativo con diploma di studi universitari almeno biennali	7	2	5
Operatore laureato in scienze sociali	9	7	2
Funzionari amministrativo o contabile	4	2	2
Agronomo / forestale	1	0	1
Segretario comprensoriale	1	0	1
Totale	302	223	79

4. ÜBERPRÜFUNGEN

Die Überprüfungen sind ein laufender sowie ein nachträglicher Überwachungsprozess (Monitoring) der durchgeführten Tätigkeiten, einschließlich der Erhebungen zur Benutzerzufriedenheit.

Die Überprüfungen bezüglich **Public Value und Performance** werden gemäß den Modalitäten laut Art. 6 und 10 Abs. 1 Buchst. b) des GvD Nr. 150/2009 durchgeführt, jene hinsichtlich **Korruptionsvorbeugung und Transparenz** in Übereinstimmung mit den Anweisungen der ANAC.

Zu den laufenden Überprüfungen gehören auch die Kontrollen über die Überwachung und Bewertung der Verwaltungstätigkeit und -ergebnisse anhand **interner Kontrollen** gemäß Art. 186 ff. R.G. 2/2018 (Kodex der örtlichen Körperschaften), welche eine Form der Eigenkontrolle der Körperschaft darstellen.

Das Kontrollsystem gliedert sich in:

- a) Präventive Kontrolle über die administrative und buchhalterische Ordnungsmäßigkeit;
- b) Nachträgliche Kontrolle über die administrative und buchhalterische Ordnungsmäßigkeit;
- c) die strategische Kontrolle;
- d) die Gebarungskontrolle;
- e) die Kontrolle über die beteiligten Gesellschaften;
- f) die Kontrolle des Finanzgleichgewichts;

4. MONITORAGGIO

Il monitoraggio è un processo di monitoraggio continuo ed *ex post* delle attività svolte, comprese le indagini sulla soddisfazione degli utenti.

Il monitoraggio delle sottosezioni „**Valore pubblico**“ e „**Performance**“ avverrà in ogni caso secondo le modalità stabilite dagli articoli 6 e 10, comma 1, lett. b) del decreto legislativo n. 150 del 2009 mentre il monitoraggio della sezione „**Rischi corruttivi e trasparenza**“, secondo le indicazioni di ANAC.

Il monitoraggio continuo comprende anche i controlli sul monitoraggio e la valutazione delle attività amministrative e dei risultati attraverso **controlli interni** ai sensi degli articoli 186 e ss. L.R. 2/2018 (Codice degli Enti Locali), che costituiscono una forma di autocontrollo da parte dell'Ente.

Il sistema di controllo è suddiviso in:

- a) controllo preventivo della regolarità amministrativa e contabile;
- b) controllo *ex post* della regolarità amministrativa e contabile;
- c) controllo strategico;
- d) controllo di gestione;
- e) controllo sulle società partecipate;
- f) il controllo dell'equilibrio finanziario;

g) Qualitätskontrolle der Dienste.

Der Generalsekretär erstattet einmal jährlich dem Bezirksausschuss Bericht über die durchgeführten Kontrollen.

Für die Erhebungen der **Benutzerzufriedenheit** stellt die Bezirksgemeinschaft Eisacktal auf der Homepage unter dem Punkt „Transparente Verwaltung > Sonstige Inhalte > Weitere Daten“ einen Fragebogen zum Zufriedenheitsgrad zur Verfügung.

Zudem gibt es die Möglichkeit auf der Homepage der Körperschaft Anfragen unter folgendem Link zu versenden:

<https://www.bzgeisacktal.it/de/Verwaltung/Organisation/Feedback>

Für die Messung der **Kundenzufriedenheit** wird auf die ISO-Zertifizierungen verwiesen, welche durch diese geregelt und erhoben werden.

Die **Mitarbeiterzufriedenheit** wird unter anderem im Zuge des Mitarbeitergesprächs zur Zuerkennung der Leistungsprämie erhoben.

In allen Abteilungen/Strukturen/Organisationseinheiten der Bezirksgemeinschaft werden jährlich Personalsitzungen abgehalten, bei welchen von Seiten der Mitarbeiter Verbesserungsvorschläge,

g) controllo di qualità dei servizi.

Il Segretario Generale riferisce una volta all'anno alla Giunta Comprensoriale sui controlli effettuati.

Per i sondaggi sulla **soddisfazione degli utenti** la Comunità comprensoriale Valle Isarco fornisce un questionario sul grado di soddisfazione sulla homepage alla voce "amministrazione trasparente > altri contenuti > dati ulteriori".

Inoltre, esiste la possibilità di inviare richieste sulla homepage dell'ente al seguente link:

<https://www.bzgeisacktal.it/it/Amministrazione/Organizzazione/Feedback>

Per la misurazione della **soddisfazione del cliente** si fa riferimento alle certificazioni ISO che viene sistemata e rilevata da queste.

La **soddisfazione dei dipendenti** viene rilevata, tra l'altro, nel corso del colloquio di valutazione dei dipendenti per l'assegnazione del premio di produttività.

In tutte le ripartizioni/strutture/unità organizzative della Comunità comprensoriale, ogni anno si tengono riunioni del personale, durante le quali i dipendenti possono avanzare proposte di miglioramento e misure

sowie Vorbeugemaßnahmen vorgebracht und evtl. Probleme besprochen werden können. Der Generalsekretär und die Abteilungsleiter informieren dabei die Mitarbeiter über Neuerungen in der internen Organisation als auch im personalrechtlichen Bereich.

Regelmäßige Sitzungen auf Führungsebene, als auch zwischen Führungsebene und Mitarbeitererebene, sowie periodische Sitzungen des Führungskreises in den Sozialdiensten sind ein fixer Bestandteil der internen Verwaltung.

Die Wirksamkeit unseres integrierten Managementsystems wird durch das Managementreview, die Datenanalyse, durch Auditergebnisse sowie Korrektur- und Vorbeugemaßnahmen ständig verbessert.

Verbesserungsvorschläge, Vorbeugemaßnahmen bzw. Reklamationen werden auch in den Bürgermeistersitzungen bzw. Ratssitzungen besprochen und in einem Protokoll festgehalten und bei Notwendigkeit entsprechende Maßnahmen ergriffen.

preventive e discutere eventuali problemi. Il segretario generale e dirigenti informano i dipendenti sulle innovazioni nell'organizzazione interna e nell'ambito del diritto del personale.

Riunioni periodiche a livello dirigenziale e tra il livello dirigenziale e il personale, nonché le riunioni periodiche della cerchia dirigenziale nei servizi sociali sono parte integrante dell'amministrazione interna.

L'efficacia del nostro sistema di gestione integrato viene costantemente migliorata attraverso la revisione gestionale, l'analisi dei dati, i risultati degli audit e le misure correttive e preventive.

Suggerimenti per il miglioramento, misure preventive o reclami sono discussi anche nelle riunioni dei sindaci rispettivamente del Consiglio e registrati in verbali e, se necessario, vengono adottate misure appropriate.